

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:249496

30.01.2020-07:19

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100

UNLOADING POINT: 14248

-NO: 0000000000

-NUMBER: 30005665

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 2.454

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7211978	2511097250	405	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
30.01.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180257083
	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	5010112057
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	14333
7211979	2511071851	624	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
30.01.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	312	TBA-500086	180257090
	P: 24 -LT2		X	0	TBA-500079	5010112058
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	14334
7211980	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
30.01.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	552	TBA-500086	180257091
	P: 12 -LT3		X	0	TBA-500080	5010112059
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	14335
7211981	2516069335	648	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
30.01.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180257092
	P: 54 -LT8/250		X	0	TBA-500084	5010112082
	P: 9 -DECKEL		X	0	TBA-500085	14336

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

rosa = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
blau = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
blanc = Exemplar pour l'expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
bleu = Exemplar du transporteur
wit = Exemplaar voor bestgever
roze = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essomplare per committente
rosa = Essomplare per mittente
blu = Essomplare per destinatario
verde = Essomplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for endorser
rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ursprung Modugno Land/Pays Italien Abi.-Stelle: 14248	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ursprung Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 30.01.2020	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249496	

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 15 Paletten Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2454,-	12 Umfang in m³ Cubage m³
---	---	--	---	--	--	------------------------------

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Préférences particulières	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sondergebühren Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	--	--

14 Rückstellung Remboursement	15 Frachttariff Description d'affranchissement Fret Franco Unifret Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010	21 Ausfertigt in Établi à Neuenstein 30.01.2020	22 Empfänger Destinataire Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur "Ricevuto" 04 FEB 2020
----------------------------------	---	---	--	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen von bis	26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen et Nutzlast in kg	28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du conducteur/Date/Signature
--	--------------------------------------	---	---	--

Ktz	LB SC
Anhänger	

Benutze Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

sl-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 · 40237 Düsseldorf · Telefon 0211/991 93-0 · Telefax 0211/680 1544 · E-Mail vif@verkehrsverlag-fischer.de

1-15 einschließlich
y compris et

21+22
Ausfüllen unter der Vor-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

21-22
Ausfüllen unter der Vor-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: Voir ordonnance spéciale dans CMR, Chapitre 9.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000830 vom 30.01.2020



20-000830

Ludwigsburg, 30.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7211978 2 7211979 3 7211980 4 7211981 15 COLLI Getriebeteile 2.454		
Summe: Total:		15,00 COLLI 2.454,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA)	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. 41-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	